

MANUEL D'UTILISATION

LECTEUR DE DVD PK 5004

PEEKTON[®]

DVD
VIDEO



1 Introduction

Brève Introduction au DVD

Le disque DVD est connu pour sa grande capacité de stockage et ses effets audio/vidéo remarquables. Sa capacité de stockage varie de 4.7 Go à 17 Go, approximativement 7/26 fois plus qu'un CD Audio traditionnel. Avec une résolution de 500 lignes horizontales, la technologie Home Cinéma, le Dolby Digital 5.1 ou le DTS, il apporte une ère nouvelle aux produits audio/vidéo grand public.

Comparaisons entre le DVD et les autres CD

	DVD				LD	SVCD	VCD	CD
Méthode Enregist.	Digital MPEG2				Analogique	Digital MPEG2	Digital MPEG1	Digital
Capacité	Simple Face 1 couche 4.7Go	Simple Face 2 couche 8.5Go	Simple Face 1 couche 9.4Go	Simple Face 2 couches 17Go		650MB	650MB	650MB
Temps	133min.	242min.	266min.	484min.	1 couche 60min. 2 couche 120min.	45min.	74min.	74min.
Diamètre	12CM/8CM				30CM/20CM	12CM/8CM	12CM/8CM	12CM/8CM
Résolution	500 lignes ou plus				430 lignes ou plus	350 lignes ou plus	250 lignes ou plus	
Aspect	Multiple				Un			
Sous-titre	32 types				Max. 16 types			
Audio	Dolby Digital/Linear PCM							Linear PCM
Son	48KHz,96KHz/16,20,24bit				44.1KHz/16bit		44.1KHz	44.1KHz/16bit

Fonctions particulières

Langages et sous-titres multiples

Le DVD peut supporter 8 porteuses son (langues différentes) et 32 langues sous-titrées

Angles Multiples









Le DVD peut supporter 9 angles de caméra

Intrigues, Histoires

L'utilisateur peut sélectionner le chapitre désiré directement

Multiple Radio d'aspect

L'utilisateur peut sélectionner le format d'affichage désiré.

IMAGES	ECRAN TV		
	4:3		16:9
	Pan-Scan	Letterbox	
4:3 			
16:9 			

1 Introduction

Attention



Pour empêcher les risques de feu ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité. Afin d'éviter tous risques de choc électrique, n'ouvrez pas la partie supérieure de l'appareil. En cas de panne confiez votre matériel exclusivement à une personne qualifiée.



Toute utilisation de commandes ou tout réglage ou toute exécution de procédures autres que celles qui sont spécifiées ici peuvent provoquer une exposition dangereuse de radiation. Ce produit est classé comme un produit CLASS 1 LASER. L'étiquette CLASS 1 LASER PRODUCT se trouve sur la partie extérieure.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Précautions d'installation

Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi dans son intégralité avant de faire fonctionner l'appareil. Conservez-le ensuite soigneusement pour toute référence ultérieure. Vous devez vous conformer strictement à toutes les mises en garde et à tous les avertissements figurant dans le mode d'emploi et sur l'appareil ainsi qu'aux précautions de sécurité précisées ci-dessous.

- **Eau et humidité** : N'utilisez pas ce produit à proximité d'eau, comme d'une baignoire, d'un lavabo, d'une piscine, ou d'un pot de fleurs.
- **Chaleur** : N'utilisez pas ce produit à proximité de sources de chaleur et notamment de conduits d'air chaud, de cuisinières ou de tout autre appareil générant de la chaleur. Il ne peut pas non plus être exposée à des températures inférieures à 5°C ou supérieures à 35°C.
- **Lieu d'installation** : Placez votre produit sur une surface plane et de niveau, à l'écart de champs magnétiques puissants, à au moins un mètre des postes de radio ou de réception, Ne posez pas d'objets lourds sur l'unité.
- **Ventilation** : L'unité doit être installée dans un environnement approprié permettant une ventilation correcte. Laissez un espace dégagé d'environ 15 cm à l'arrière et au-dessus de l'unité et de 10 cm sur les côtés. Ne placez pas votre produit sur un lit, une couverture ou tout autre surface similaire qui risquerait d'obstruer les orifices de ventilation. N'installez pas votre produit dans une bibliothèque, un meuble ou une étagère fermée où la ventilation serait entravée. Pour éviter toute surchauffe interne, ne recouvrez pas les orifices de ventilation du panneau arrière.
- **Pénétration d'objets et de liquides** : Veillez à ce qu'aucun objet ou liquide ne pénètre à l'intérieur de ce produit par les orifices de ventilation.
- **Condensation** : De l'humidité risque de se condenser sur la lentille de lecture lorsque l'unité est transportée d'un endroit froid à un endroit chaud, un système de chauffage vient d'être enclenché, l'unité est employée dans un local très humide, l'unité est refroidie par un climatiseur. Si de la condensation s'est formée à l'intérieur de l'unité, il se peut qu'elle ne fonctionne pas normalement. Si cela se produit, laissez l'unité telle quelle pendant quelques heures avant d'essayer de la faire fonctionner de nouveau.
- **Sources d'alimentation** : Faites uniquement fonctionner cette unité sur l'une des sources d'alimentation spécifiées dans le mode d'emploi et sur l'étiquette signalétique.
- **Cordon d'alimentation** : Pour débrancher le cordon d'alimentation secteur, saisissez-le par la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit. Ne touchez en aucun cas la fiche d'alimentation secteur avec les mains mouillées, car cela pourrait déclencher un incendie ou une électrocution. Les cordons d'alimentations doivent être correctement fixés afin d'éviter qu'ils soient pliés, coincés ou que l'on marche dessus. Soyez particulièrement attentif au cordon reliant l'unité à la prise d'alimentation secteur. Évitez de surcharger les prises murales secteur et les rallonges au-delà de leur capacité, car cela pourrait déclencher un incendie ou une électrocution.
- **Alimentation** : Quand l'unité n'est pas utilisée - Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur murale si vous prévoyez de ne pas utiliser l'unité pendant quelques mois ou plus. Lorsque le cordon d'alimentation est branché, un faible courant continue à passer dans l'unité même si elle est éteinte. En cas d'orage, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation secteur de la prise murale.
- **Entretien** : Nettoyez l'unité en vous conformant aux instructions indiquées dans le mode d'emploi.

Félicitations

- Félicitations pour avoir acheté ce produit, nous sommes certain que vous serez pleinement satisfait de ce lecteur DVD, merci pour votre confiance

Veillez prendre le temps de lire ce mode d'emploi de façon à utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités. Conservez soigneusement ce mode d'emploi à portée de main pour être en mesure de vous y référer chaque fois que cela sera nécessaire.

1 Introduction

Service Après Vente

ASSISTANCE: 0820.03.03.03*

- Votre appareil est garanti 2 ans pièces et main d'œuvre. Toute immobilisation dans un centre SAV excédant 7 jours, entraîne automatiquement une prolongation de la garantie pour une durée égale à cette période d'immobilisation. En cas de défaut de fonctionnement pendant la période de garantie, Vous pouvez contacter notre Hot Line au 0820.03.03.03 (*) qui vous indiquera la bonne marche à suivre. Lors du retour de votre produit dans un centre agréé, nous vous prions de bien préciser la nature de la panne constatée et de joindre la copie de votre facture d'achat ou du ticket de caisse. Notre garantie exclue toute défectuosité due à une utilisation anormale, les dégâts matériels, ainsi que la reprise de toute intervention effectuée par un tiers non autorisé par PeeKTON, ainsi que :
 - Les tentatives de réparation effectuée par une station technique non agréée.
 - L'absence du numéro de série ou de preuve d'achat.
 - Les incidents entraînés par l'emploi de consommables ou d'accessoires, non conformes aux spécifications ou à une modification du matériel pour le rendre conforme à de nouvelles spécifications, différentes des spécifications d'origine.
 - Toutes opérations qui incombent à l'utilisateur, lesquelles sont décrites dans le manuel d'utilisation.
 - Une alimentation électrique non conforme aux spécifications d'installation et d'environnement.
 - Les accidents ou catastrophe y compris les incendies, les dégâts des eaux, la foudre et les tremblements de terre.
 - Les pièces d'usure normales dites consommables : piles et accus.
 - Le remplacement de pièces cosmétiques ou de pièces dues à la détérioration ou à la déformation anormale d'un produit,
 - Les accessoires égarés ou manquants,
 - Lorsqu'un produit est utilisé à titre professionnel.
- En cas de panne : Faites contrôler l'unité par un technicien d'entretien qualifié si:
 - Le cordon d'alimentation secteur ou la fiche d'alimentation est endommagé(e),
 - Un objet étranger ou un liquide a pénétré à l'intérieur de l'unité,
 - L'unité a été exposée à la pluie ou à l'humidité,
 - L'unité ne semble pas fonctionner normalement,
 - Les performances de l'unité se sont sensiblement modifiées,
 - L'unité est tombée ou le coffret a été endommagé.

N'OUVREZ PAS LE CAPOT ET NE TENTEZ PAS DE RÉPARER L'UNITÉ VOUS-MÊME.

Important: Veuillez conserver une preuve d'expédition de votre produit.

Adresse SAV : **ESPACE SERVICES MULTIMEDIAS**

102 Bd Beaumarchais 75011 PARIS

0820.03.03.03 (esminfo@esm-france.fr)

Formats supportés



Photos Jpeg CDs



Disques Audio HD



Sotie video YUV



SVCD- VCD



Dolby Digital



KODAK picture CDs



MP3 et WMA CD-R/CD-RW



DVD video



Controle Parental



Multi-angle



Closed Caption



32 choix sous-titres



8 bandes audio



TV Aspect Ratio






This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

The product complies with the KODAK Picture CD format and will display KODAK Picture CDs. The "KODAK Picture CD Compatible" logo is a trademark of Eastman Kodak Company and is used with permission.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential Unpublished Works. © 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. All rights reserved.

(*) Numéro INDIGO (0,15 €/mm)

Type de disques compatibles

Types	Dimensions	Contenus
	12 cm ou 8 cm	DVD: Audio digital compressé + Vidéo digitale compressée (Photos dynamiques)
SVCD	12 cm ou 8 cm	SVCD: Audio digital compressé + Vidéo digitale compressée (Photos dynamiques)
	12 cm ou 8 cm	VIDEO CD: Audio digital compressé + Vidéo digitale compressée (Photos dynamiques)
	12 cm ou 8 cm	CD-DA : Audio digital
	12 cm ou 8 cm	Mp3: Audio digital compressé
	12 cm	Photos: Type Kodak ou Jpeg

Bien que votre produit soit en mesure de lire des disques DVD, CD vidéo, CD audio ou MP3, certaines fonctions dépendent du type de disque. Les symboles suivants sont utilisés pour les distinguer. La lecture des disques Mp3 est différente de celle d'autres types de disques. Pour obtenir des informations concernant la lecture des disques MP3, voir la page 28.

Notes



- Les icônes suivantes qui s'affichent sur votre écran indiquent les types de disques lus.

DVD Concerne les disques DVD **CD** Concerne les disques CD

SVCD Concerne les disques SVCD **MP3** Concerne les disques Mp3

VCD Concerne les disques VCD **HDCD** Concerne les disques HDCD

1 Introduction

Remarques

Certains disques ne peuvent pas être lus avec cette unité due à une surface rayée ou voilée, etc. Des CD audio qui contiennent des signaux de protection contre la copie ne peuvent pas être lus sur cette unité.

En fonction de l'équipement d'enregistrement ou du disque CD-R/RW, certains disques CD-R/RW peuvent ne pas être lus avec cette unité.

Cette unité ne peut pas lire des disques CD-R/RW sur lesquels ne figurent aucune donnée ou des disques dont le format de donnée est différent du format MP3.

Pour plus d'informations sur le format MP3, reportez-vous à la page 28. N'apposez aucune inscription ou étiquette sur les faces (face imprimée et face d'enregistrement) d'un disque.

N'utilisez pas de CD ayant une forme irrégulière (par exemple, en forme de coeurs ou octogonaux). Il peut en résulter des mauvais fonctionnements.

Format PAL NTSC

Les matériaux pour les disques DVD sont enregistrés dans les formats couleur PAL et NTSC. Sélectionnez de préférence des DVD enregistrés au format PAL.

Remarque sur les DVD et CD Vidéo

Certaines opérations de lecture des DVD et des CD vidéo peuvent intentionnellement avoir été définies par les fabricants de logiciels. Comme cette unité lit des DVD et des CD vidéo selon le contenu du disque défini par le fabricant du logiciel, certaines fonctions de lecture de cette unité peuvent ne pas être disponibles ou d'autres fonctions peuvent être ajoutées. Consultez également le mode d'emploi accompagnant les DVD et les CD vidéo. Il est possible que certains DVD destinés à des fins professionnelles ne puissent pas être lus par cette unité.

Code régional

Ce lecteur DVD a été conçu et fabriqué pour la lecture de DVD codés pour la zone géographique '2'. Le code régional des étiquettes de certains disques DVD indiquent le type de lecteur pouvant reproduire ces disques. Cette unité peut lire uniquement des DVD portant l'étiquette "2" ou "ALL". Si vous essayez de lire d'autres disques, le message « région du disque non valable » apparaît sur l'écran du téléviseur. Certains disques DVD peuvent ne pas être identifiés au moyen d'un code régional même si leur lecture est interdite par des limites de zone géographique.

Terminologie de certaines fonctions

Titre: C'est la plus longue section audio ou vidéo d'un DVD, il s'agit en l'occurrence d'un film dans le cas des sections vidéo d'un logiciel vidéo ou d'un album pour les sections audio d'un logiciel audio. Un numéro de titre permettant la localisation du titre souhaité est attribué à chaque titre.

Terminologie de certaines fonctions

Chapitre: Il s'agit des sections d'une séquence audio ou vidéo plus petite qu'un titre. Un titre comprend plusieurs chapitres. Un numéro de chapitre permettant la localisation du chapitre souhaité est attribué à chaque chapitre. Suivant les disques, il se peut qu'aucun chapitre ne soit enregistré.

Piste: Il s'agit des sections d'une séquence audio ou vidéo d'un CD vidéo ou d'un CD audio. Un numéro de piste permettant la localisation de la piste souhaitée est attribué à chaque piste.

Scène: Les images animées et les images figées sont divisées en sections appelées "scènes". Chaque scène est affichée sur l'écran du menu et est identifiée par un numéro de scène, ce qui vous permet de localiser la scène de votre choix. Une scène comprend une ou plusieurs pistes.

Droits d'auteur

Il est interdit par la loi de copier, de retransmettre, de présenter, de diffuser, de reproduire en public ou de proposer à la location sans autorisation des matériaux sans droits d'auteur. Ce produit intègre la fonction de protection contre la copie développée par Macrovision. Des signaux de protection contre la copie sont enregistrés sur certains disques. Si vous enregistrez et reproduisez ensuite les images de ces disques sur un magnétoscope, des interférences apparaîtront dans les images. Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur protégée par des clauses sur les procédés de certains brevets américains et d'autres droits sur la propriété intellectuelle détenue par Macrovision Corporation ainsi que d'autres détenteurs. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur est soumise à l'autorisation de Macrovision Corporation et est exclusivement destinée à une exploitation à domicile et à un usage limité, sauf autorisation contraire de Macrovision Corporation. L'ingénierie inverse et le désassemblage sont interdits.

Types de CD Vidéo

CD vidéo dotés de la fonction PBC: La fonction PBC (contrôle de lecture) permet une exploitation interactive de l'unité à l'aide de menus, de fonctions de recherche ou d'autres opérations comparables à celles d'un ordinateur. Vous pouvez en outre reproduire des images fixes avec une plus grande résolution si elles sont comprises dans le disque.

CD vidéo sans fonction PBC: Ces disques s'utilisent de la même manière que des CD audio tout en permettant en plus la lecture d'images vidéo ils ne sont cependant pas dotés de la fonction PBC.

Manipulation des disques

Ne touchez pas la face de lecture des disques. Saisissez les disques par le bord de manière à éviter toute trace de doigt sur la surface. Ne collez pas de papier ou de bande adhésive sur les disques. Après lecture, rangez les disques dans leur boîtier. N'exposez pas les disques aux rayons directs du soleil.

Copyright

ESM est propriétaire des droits de ce manuel d'utilisation, la copie ou la distribution même partielle est interdite. PeeKTON est une marque commerciale de ESM. Les copyright du firmware sont la propriété de ESM. Toute utilisation sans accord écrit de la sté ESM est interdite

Caractéristiques

Cette unité intègre un décodeur Dolby Digital qui vous apportera une nouvelle dimension dans le monde des produits Audio/Vidéo et du Home Cinéma.

Nouveaux effets Audio/Vidéo

- 1 Sortie vidéo PROGRESSIVE-SCAN pour augmenter la définition de votre image
- 2 Connexions Vidéo composite et S-Vidéo
- 3 Réglage des brillances, contrastes et de la chroma
- 4 Décodeur Dolby Digital intégré
- 5 Sorties DOWNMIX

Audio digital de haute qualité

- 1 Sortie audio digitale pouvant se connecter à un amplificateur et restituer le décodage DTS et Dolby Digital.
- 2 Les sorties DTS, PCM et Dolby digital satisferont les exigences des audiophiles les plus pointues.

Confort de certaines fonctions

- 1 Economiseur d'écran pour la protection de l'écran de votre TV
- 2 Fonction multi-angles vous permettant de visionner une même scène sur des angles différents
- 3 Entrée directe aux scènes désirées (titre/chapitre/temps/piste)
- 4 Fonction zoom
- 5 Standards PAL NTSC
- 6 Formats d'affichage 4:3 et 16:9
- 7 Fonction de protection des enfants "parental "
- 8 Doublage des bandes son et sous-titres multiples
- 9 Supporte les formats DVD, DVD+R, DVD-R, CDR, CDRW, SVCD, VCD, CD-DA, WMA, MP3, Kodak, picture CD, Jpeg.
- 10 Fonction Zoom

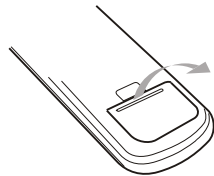
Présentation des fonctions

Télécommande

Mise en place des batteries

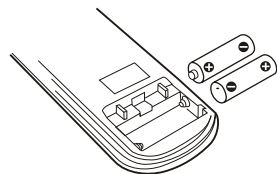
1

Ouvrez le couvercle



2

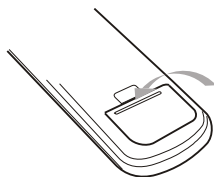
Insérez les piles



Respectez la polarité des piles indiqué à l'intérieur

3

Fermez le couvercle

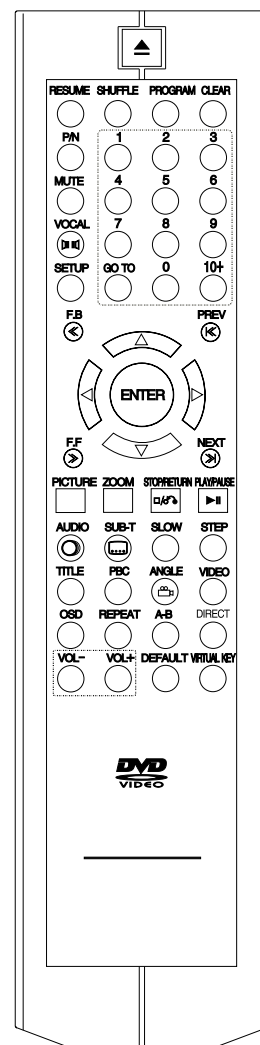
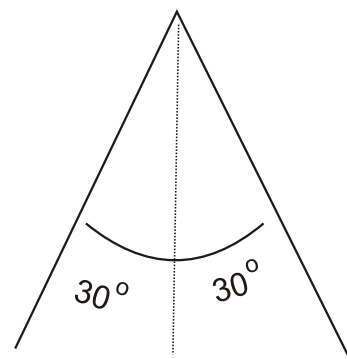
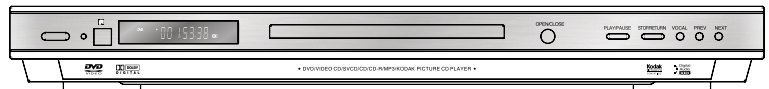


La portée est de 8 m
L'exposition de la télécommande à la lumière directe du soleil, ou à celle d'un éclairage puissant, peut entraîner une anomalie de fonctionnement.

N'utilisez pas en même temps une pile neuve et une pile usagée. Remplacez les 2 piles en même temps. Si vous envisagez de ne pas vous servir de votre appareil pendant une longue période retirez les piles pour éviter toute corrosion. Lorsque vous disposez de piles usagées, veuillez vous conformer aux normes en vigueur dans votre pays.

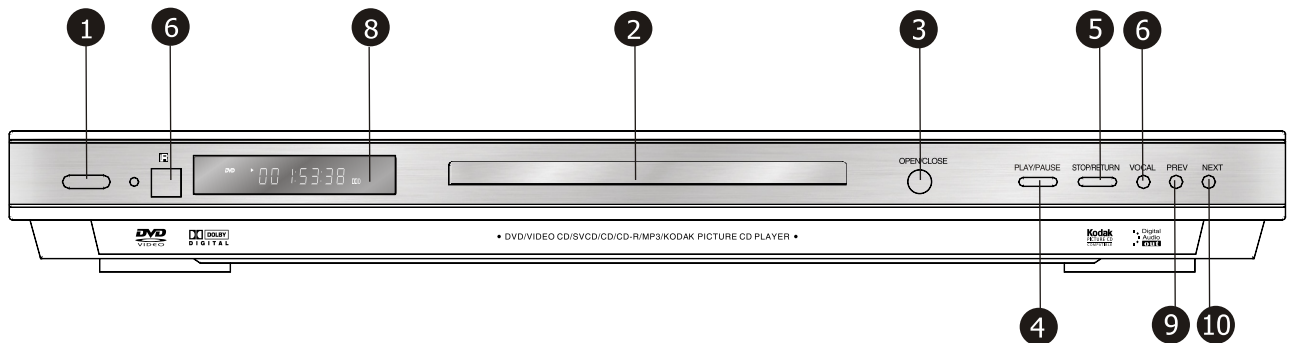
Utilisation de la télécommande

Dirigez votre télécommande vers le récepteur infrarouge situé sur votre unité en respectant un angle maximal de 30°



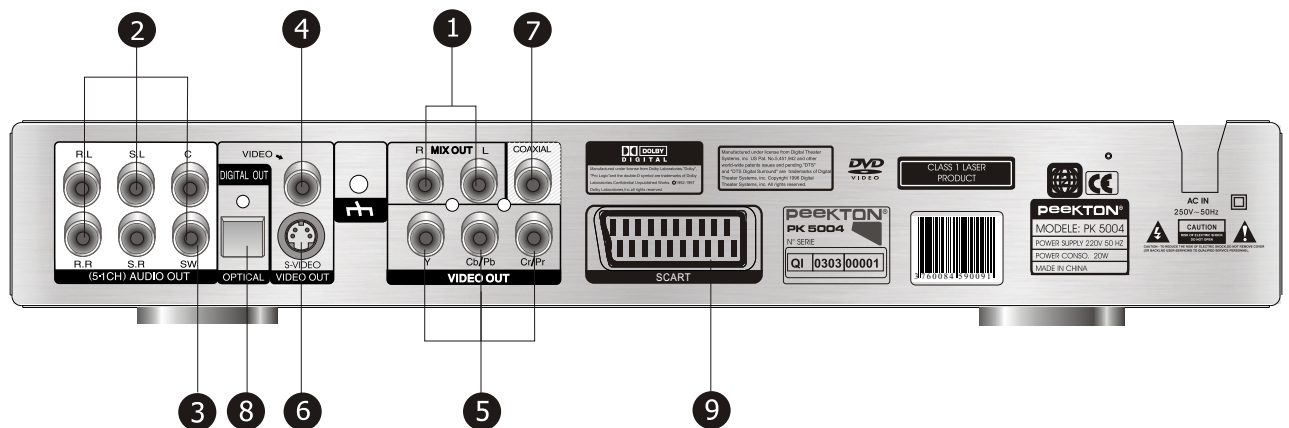
Présentation des fonctions

Fonctions de la façade



- ① BOUTON MARCHÉ / ARRET
- ② PORTE DVD CD
- ③ ▲/OPEN/CLOSE
- ④ FONCTION LECTURE - PAUSE
- ⑤ ■ FONCTION STOP
- ⑥ RECEPTEUR TELECOMMANDE
- ⑦ FONCTION VOCALE
- ⑧ AFFICHEUR
- ⑨ PRECEDENT
- ⑩ SUIVANT

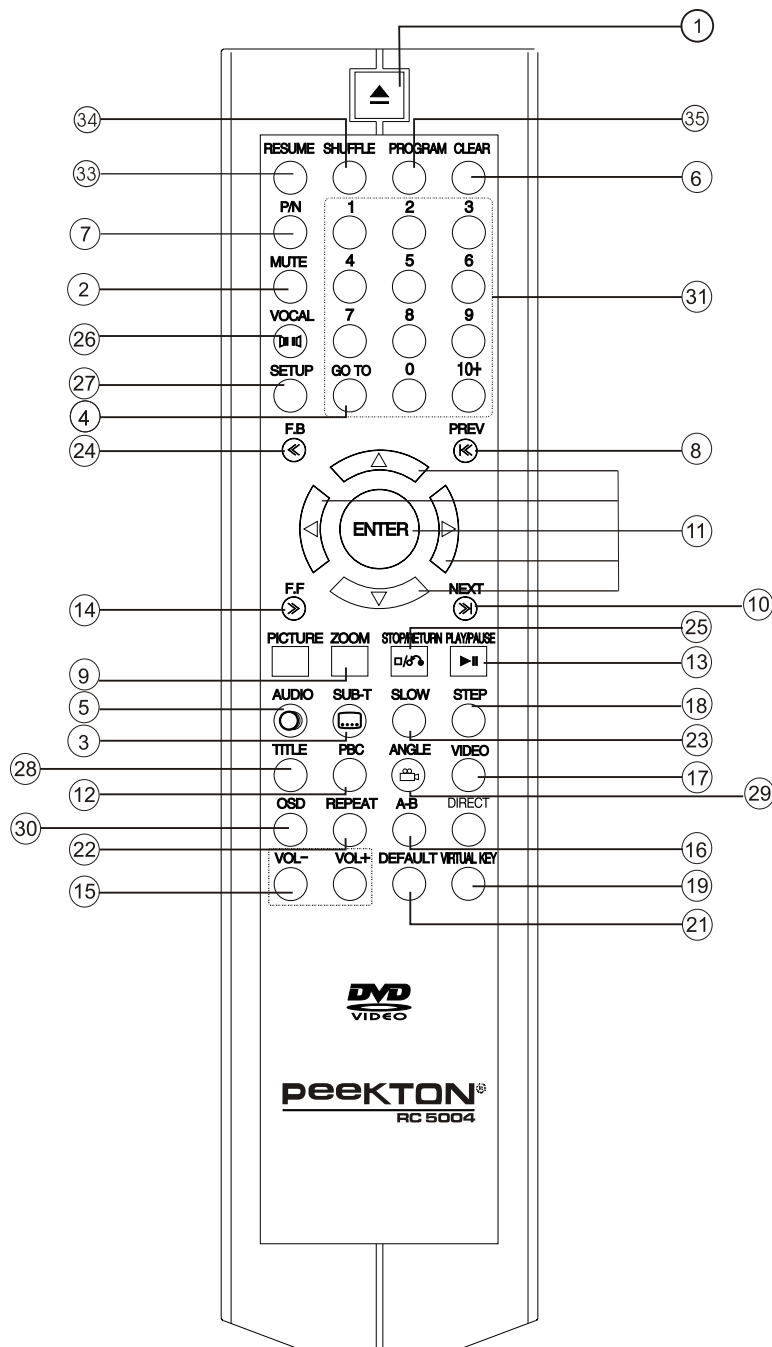
Fonctions arrière



- ① SORTIES STEREO DROITE-GAUCHE MIXEES
- ② SORTIES 5.1 DOLBY DIGITAL
- ③ SORTIE SUBWOOFER
- ④ SORTIE VIDEO COMPOSITE
- ⑤ SORTIE YUV PROGRESSIVE SCAN
- ⑥ SORTIE S-VIDEO
- ⑦ SORTIE AUDIO NUMERIQUE COAXIALE
- ⑧ SORTIE AUDIO NUMERIQUE OPTIQUE
- ⑨ SORTIE PERITEL

Présentation des fonctions

Télécommande



- ① OPEN/CLOSE
- ② MUTE
- ③ SOUS - TITRES
- ④ GO TO - MENU - INFO
- ⑤ MODE AUDIO
- ⑥ CLEAR ANNULER
- ⑦ PAL-NTSC
- ⑧ RETOUR
- ⑨ ZOOM
- ⑩ SUIVANT
- ⑪ JOYPAD
- ⑫ PBC
- ⑬ PAUSE - LECTURE
- ⑭ AVANCE RAPIDE
- ⑮ VOLUME + ET -
- ⑯ A B
- ⑰ PROGRESSIVE SCAN - MIX VIDEO
- ⑱ AVANCE PAS A PAS
- ⑲ CLAVIER VIRTUEL
- ⑳ INFO
- ㉑ REGLAGE USINE
- ㉒ REPETITION
- ㉓ RALENTI
- ㉔ RETOUR RAPIDE
- ㉕ STOP - RETOUR
- ㉖ FONCTION VOCALE
- ㉗ CONFIGURATION SETUP
- ㉘ MENU TITRE
- ㉙ ANGLE CAMERA
- ㉚ AFFICHAGE ECRAN OSD
- ㉛ TOUCHES NUMERIQUES 1 A 10
- ㉜ MARCHE-ARRET
- ㉝ RESUME
- ㉞ LECTURE ALEATOIRE
- ㉟ PROGRAMMATION

3 Raccordements - Installation

Avant de commencer

Les illustrations suivantes montrent les raccordements de base au moyen des cordons audio et vidéo qui vous ont été fournis avec l'unité. Pour déterminer les meilleures liaisons à réaliser compte tenu des appareils audio et vidéo que vous utilisez, reportez-vous au mode d'emploi qui accompagne chaque appareil qui doit être relié.

NOTE

Avant de procéder aux raccordements de cet appareil, ou à une modification des raccordements, placez-le en veille en appuyant sur la touche ON/OFF puis débranchez la fiche du cordon d'alimentation.

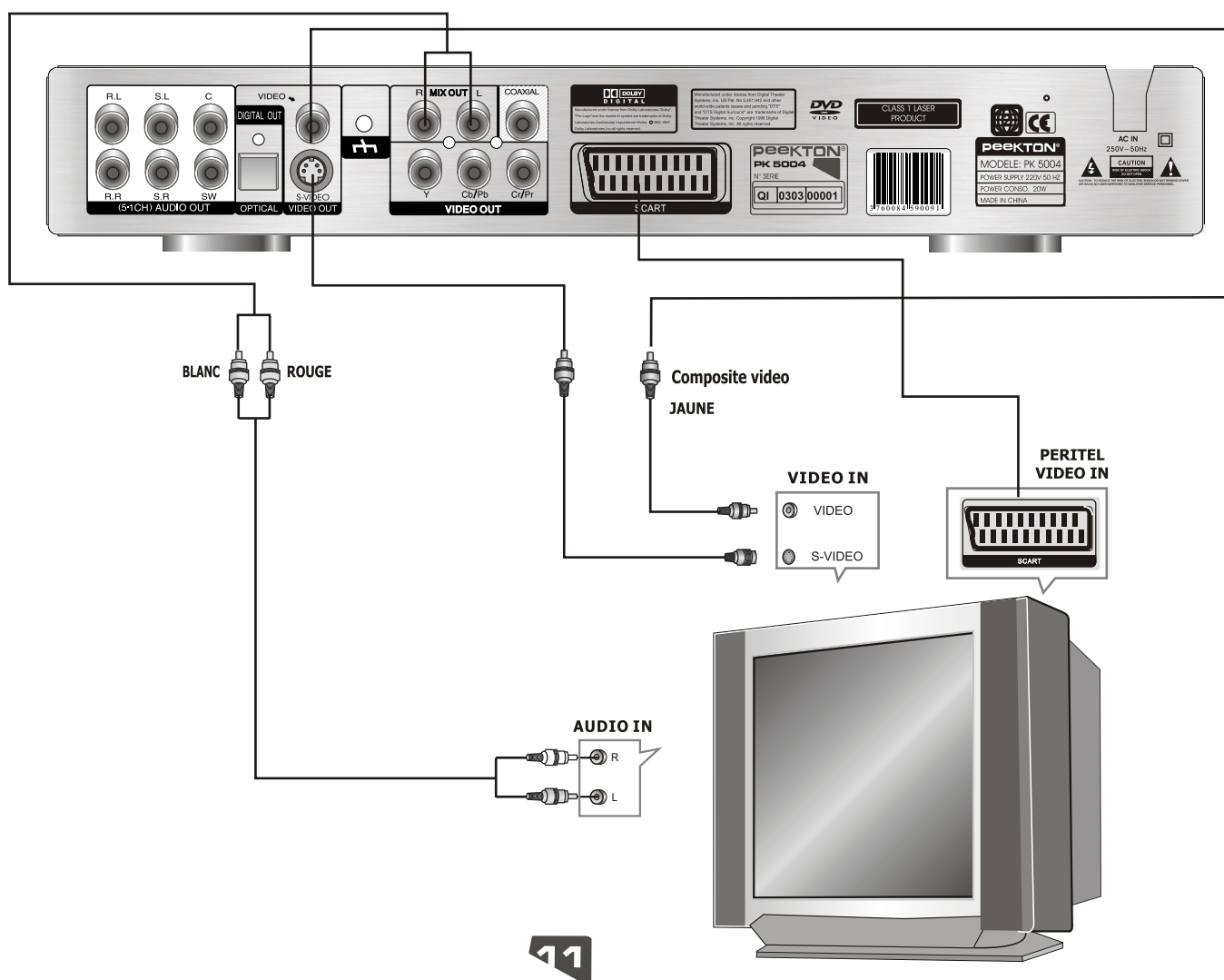
Insérez complètement les fiches dans les prises. Des connexions lâches peuvent provoquer des ronflements sonores ou d'autres interférences.

Si des interférences apparaissent dans l'image pendant la lecture d'un DVD protégé contre la copie, raccordez directement l'unité au téléviseur. Ne le raccordez pas via un magnétoscope, un téléviseur/magnétoscope ou un sélecteur audio/vidéo.

Raccordement à votre téléviseur

Il existe plusieurs moyens pour raccorder les sorties audio/vidéo de votre unité à un téléviseur.

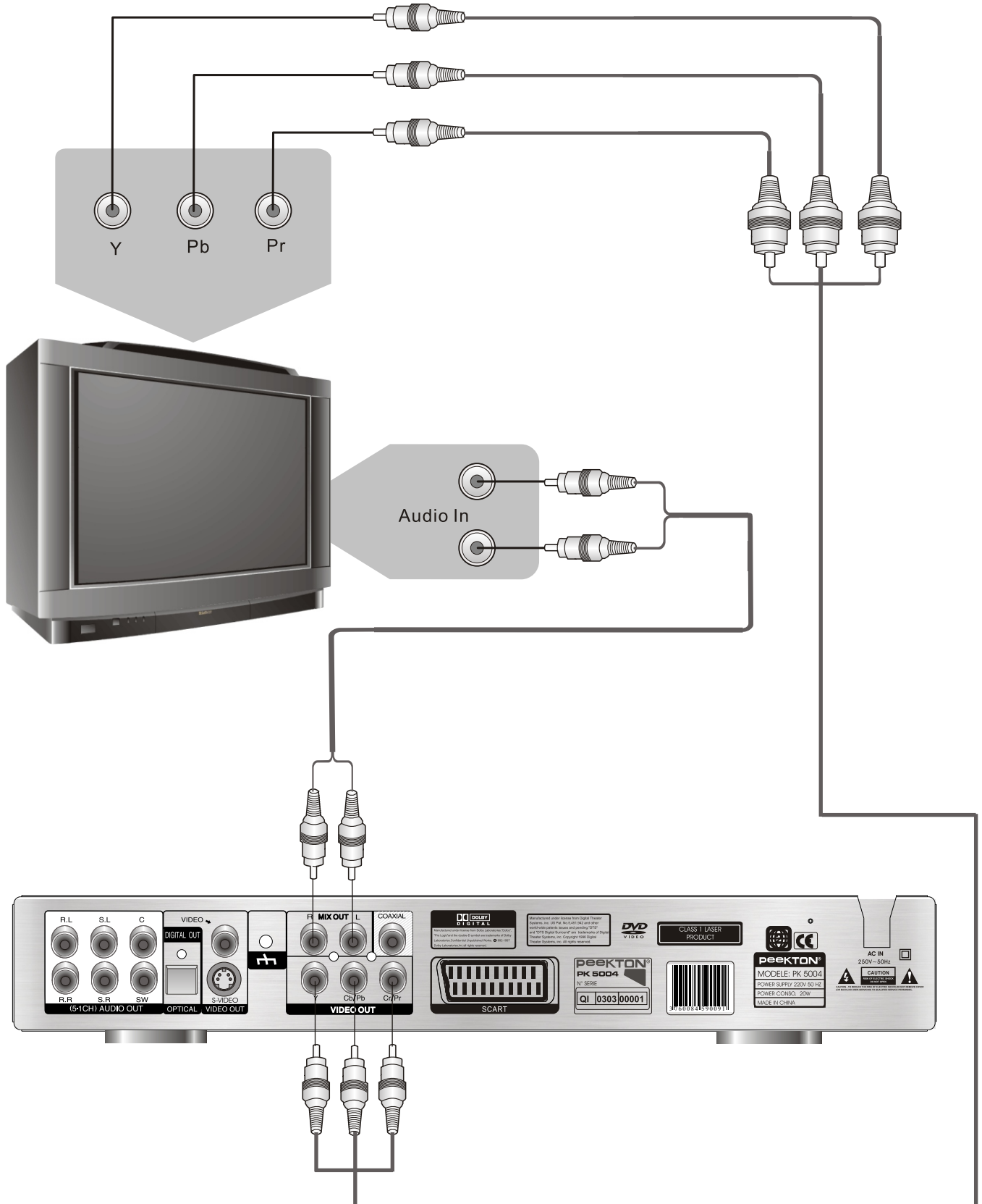
1. En utilisant une prise péritel (non fournie)
2. En utilisant un câble S-VIDEO (non fourni) et les câbles audio (rouge/blanc), vérifiez que votre TV est commuté sur S-VIDEO.
3. En utilisant le câble Jaune (Vidéo Composite) si votre TV est pourvu d'une entrée pour connecter une console de jeux ou un caméscope et les câbles audio (rouge/blanc)
4. En utilisant un câble YUV (PROGRESSIVE SCAN) si votre TV/MONITEUR est pourvu d'une entrée YUV.



3 Raccordements - Installation

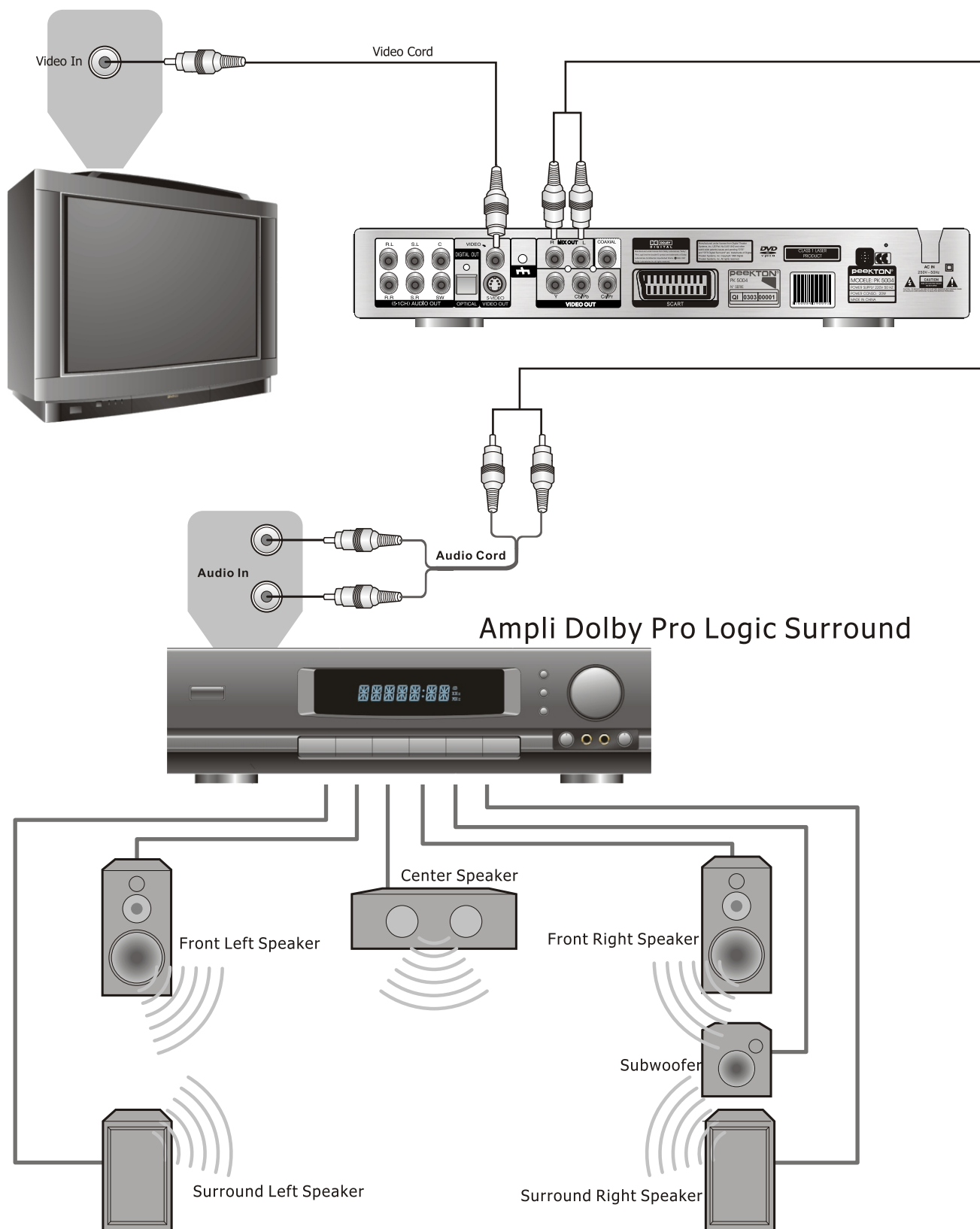
Raccordement YUV(Progressive-scan)

ATTENTION: Avant de procéder à ce type de raccordement, vérifiez que votre TV (écran Plasma, LCD, rétroprojecteur) possède une entrée YUV et est compatible avec la lecture en mode progressive scan. Si cela est le cas raccordez votre unité comme indiqué ci-dessous puis appuyez sur la touche VIDEO de votre télécommande pour activer le mode progressive scan.



3 Raccordements - Installation

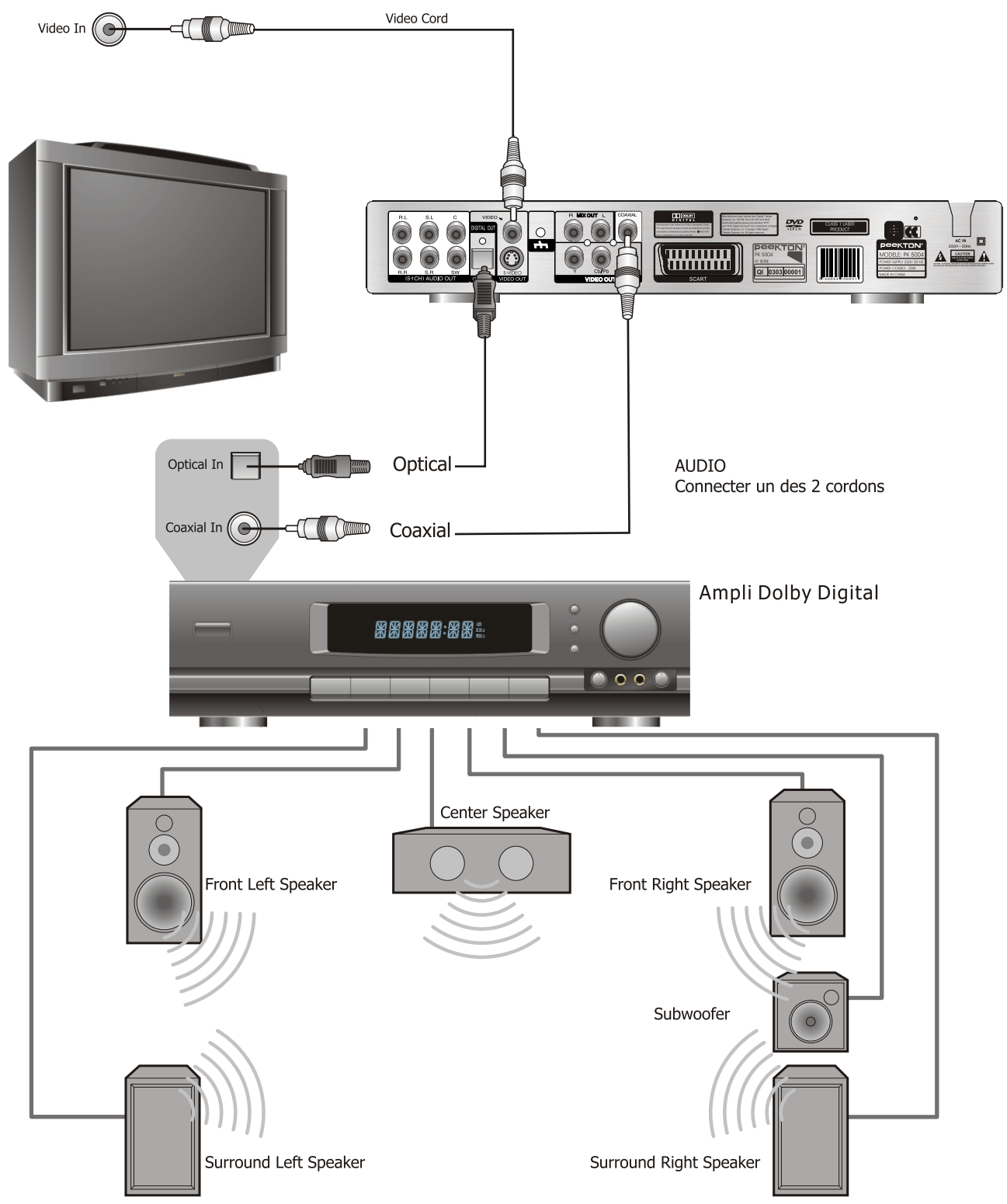
Raccordement à un système audio simple



- Configurez les haut-parleurs sur le mode **DOWNMIX STR "LT/RT"**.

3 Raccordements - Installation

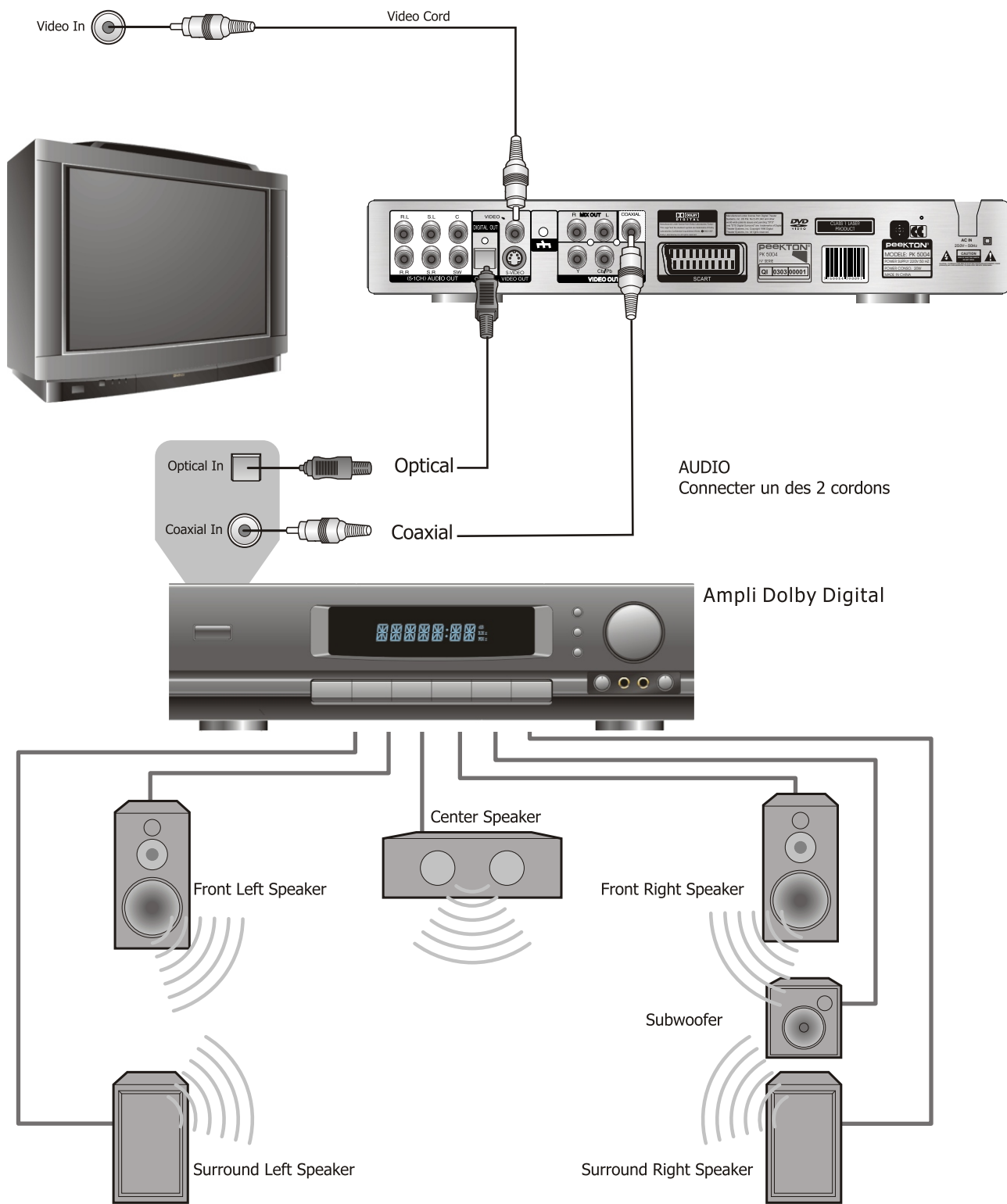
Raccordement à un ampli Dolby Digital



Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. © 1992-1997 Dolby Laboratories. All rights reserved.

3 Raccordements - Installation

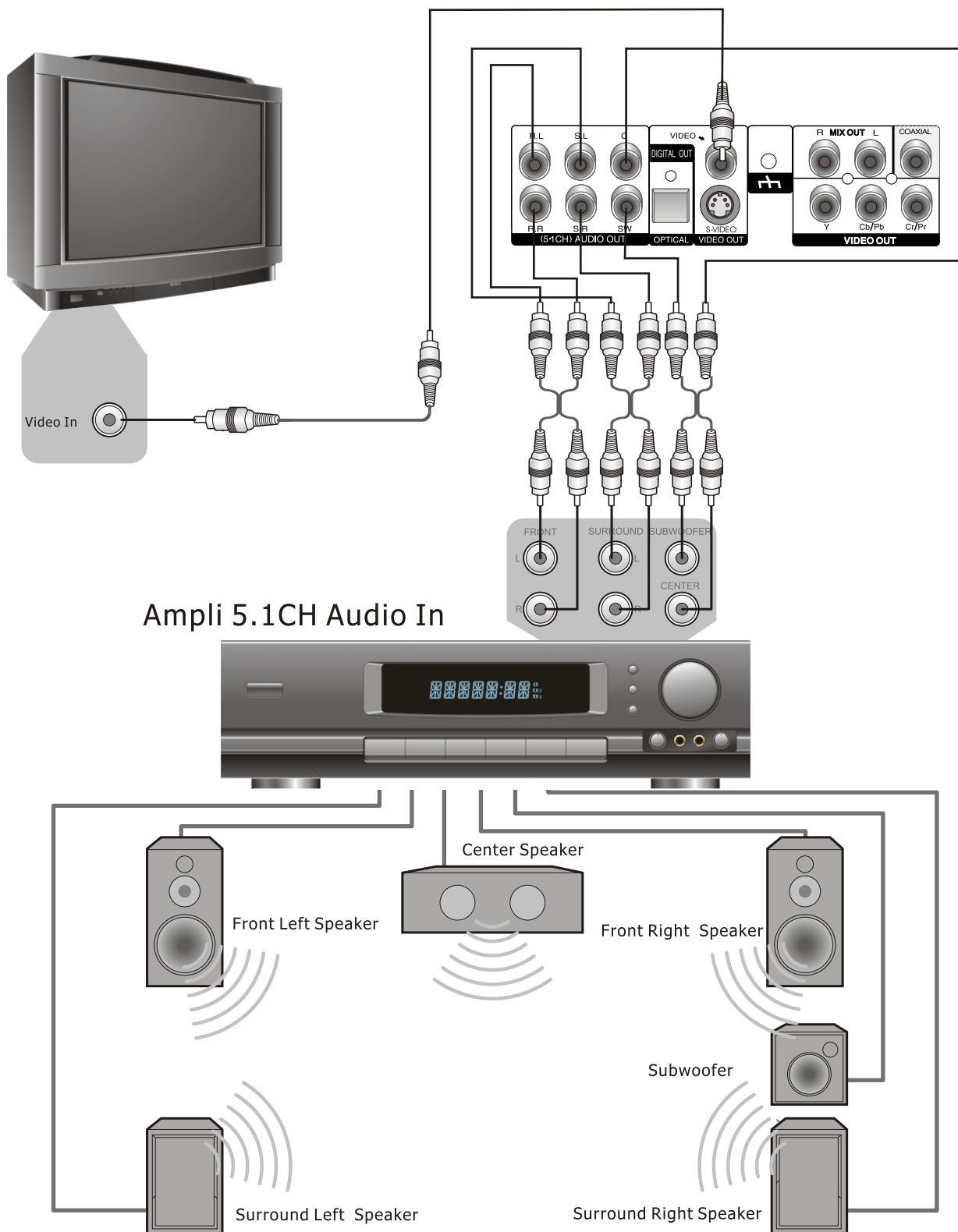
Raccordement à un ampli avec décodeur DTS



DTS and DTS digital out are trademarks of Digital Theater System inc

3 Raccordements - Installation

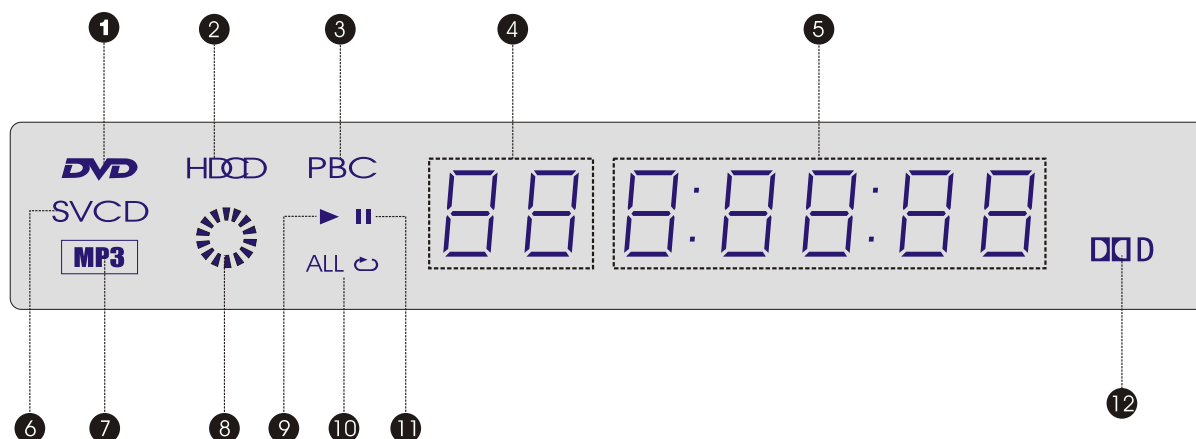
Raccordement à un ampli 5.1 audio In



Ampli 5.1CH Audio In

3 Raccordements - Installation

Afficheur LCD



- | | | |
|---------------------|------------------------------|------------------|
| 1 Disques DVD | 5 Temps lecture | 9 Lecture |
| 2 Disques HDCD | 6 Disques Super VCD, VCD, CD | 10 Repetition |
| 3 PBC | 7 Disques Mp3 | 11 Pause |
| 4 Chapitre ou piste | 8 Indicateur de lecture | 12 Dolby Digital |

Sélection du type de standard TV

IMPORTANT: les lecteurs DVD utilisent un signal PAL, NTSC ou Automatique en sortie vidéo. Si vous constatez une image en noir et blanc sur votre TV, cela provient du fait que votre TV est toujours en mode SECAM (system de diffusion pour la France) alors que le lecteur de DVD envoie un signal PAL.

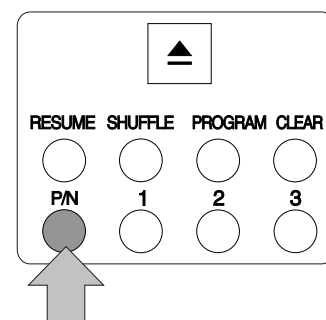
Il faut donc impérativement commuter en mode manuel votre TV de SECAM vers PAL.

En règle générale toutes les TV commercialisées en France depuis 10 ans sont équipées d'un system PAL/SECAM

1. Appuyez sur la touche P/N de la télécommande pour sélectionner le mode PAL (sortie vidéo de votre unité) si votre téléviseur est configuré en mode PAL.

2. Appuyez sur la touche P/N de la télécommande pour sélectionner le mode NTSC (sortie vidéo de votre unité) si votre téléviseur est configuré en mode NTSC.

3. Appuyez sur la touche P/N et la télécommande pour sélectionner le mode AUTO (sortie vidéo de votre unité) si votre téléviseur est configuré en mode AUTO.



4 Fonctions de base

Lecture d'un DVD



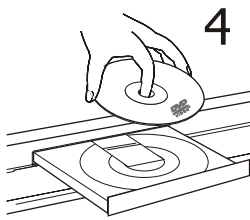
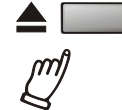
① POWER



Si il n'y a pas de disque dans le lecteur, l'unité affiche "no disc"



OPEN/CLOSE



▶ PLAY



|| PAUSE



RETOUR
PREV



SUIVANT
NEXT



RETOUR RAPIDE
F.B

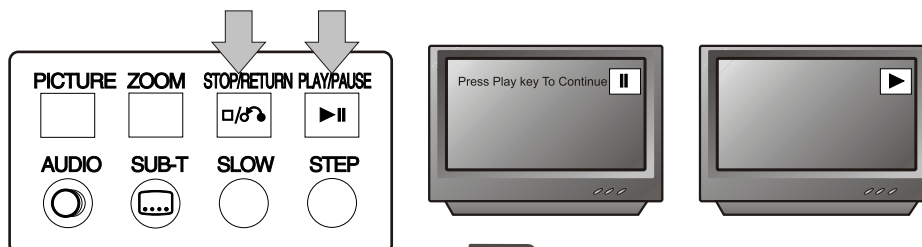


AVANCE RAPIDE



Fonction PLAY BACK (RETURN)

Cette unité vous permet de revenir automatiquement à la lecture de la plage d'un film. Appuyez sur la fonction STOP/RETURN pour arrêter momentanément la lecture puis appuyez sur PLAY/PAUSE pour revenir à l'endroit où vous aviez stoppé la lecture.

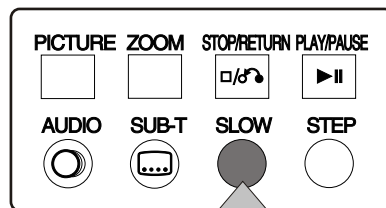


4 Fonctions de base

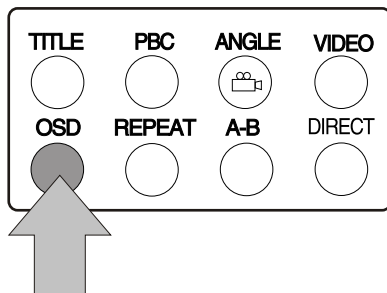
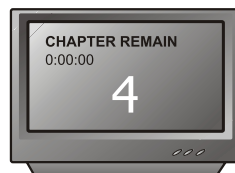
Fonction RALENTI (SLOW)

En appuyant sur la touche SLOW vous activez la fonction lecture lente en avant et en arrière. La lecture se ralentit de 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 en avant puis de 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 en arrière jusqu'à la lecture normale.

Pour revenir en lecture normale appuyez sur PLAY.



Affichage Infos écran (DISPLAY)



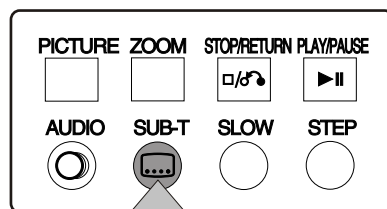
Lorsqu'un DVD est en lecture vous pouvez accéder au statu de plusieurs fonctions

1. Appuyez sur OSD le numéro du titre en cours de lecture s'affiche, ainsi que le numéro du chapitre et le temps écoulé.
2. Appuyez à nouveau sur cette fonction pour faire apparaître le temps écoulé du titre
3. Appuyez à nouveau sur cette fonction pour faire apparaître le temps restant du chapitre
4. Appuyez à nouveau sur cette fonction pour faire apparaître le temps écoulé du titre
5. Appuyez à nouveau sur cette fonction pour sortir de ce menu (Display Off).

NOTE: En mode de lecture VCD, SVCD, Cdaudio, l'affichage des informations se présente sous cette forme:



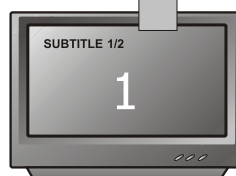
Fonction SOUS-TITRES



Appuyez sur cette fonction pour changer les langues des sous-titres. Cette unité gère 32 sous-titres différents.

Pour enlever les sous-titres appuyer sur cette fonction jusqu'à ce que vous obteniez l'information " subtitle OFF"

Important: pour pouvoir afficher les sous-titres, ces derniers doivent être présent sur le DVD que vous lisez. Pour cela vérifiez sur la pochette de votre film la liste des sous-titres disponibles.

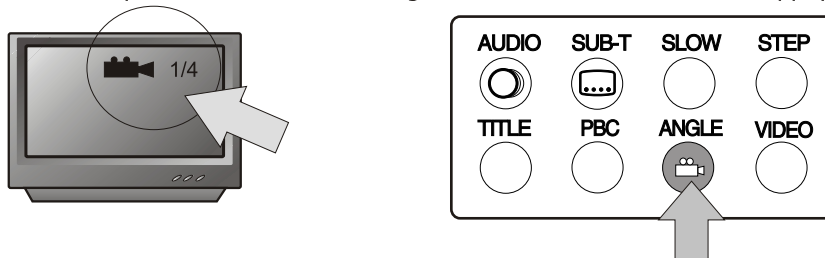


Attention : certains films proposent le choix des sous-titres dans le menu du disque, par conséquent vous devez sélectionner le sous-titre désiré au départ du film.

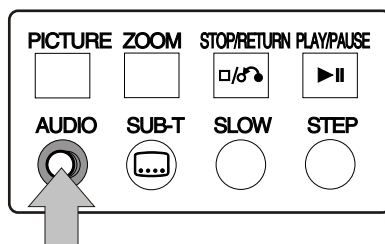
4 Fonctions de base

Fonction ANGLE

Certains films sont tournés en multi-angles, c'est à dire que vous avez le choix de visionner le film de différents angles de prise de vue. En générale il est indiqué sur la pochette du DVD si le film peut être reproduit sous différents angles. Pour activer cette fonction appuyez sur ANGLE.



Fonction AUDIO



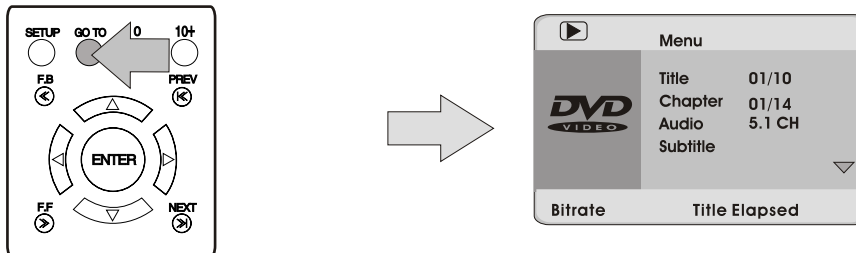
Appuyez simultanément sur cette fonction pour changer les langues et les modes son. Cette unité gère 8 langages ou porteuses audio différentes. Important: La liste des modes audio ou langages disponibles sont imprimés sur la pochette de votre film.

Attention : certains films proposent le choix des bande son dans le menu du disque, par conséquent vous devez sélectionner la version désirée au départ du film.



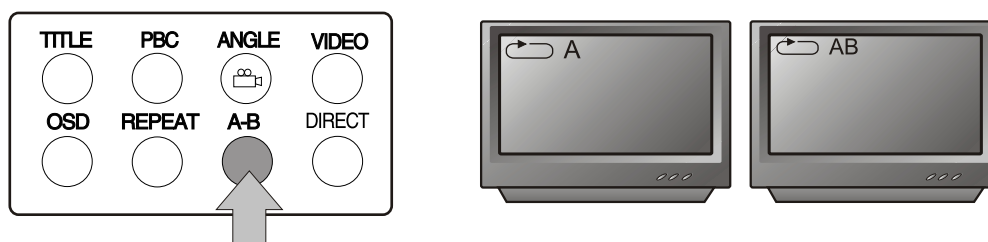
Fonction GOTO (INFO)

Appuyez sur cette fonction pour afficher les informations du disque en cours de lecture ainsi que de pouvoir accéder directement à des chapitres ou titres.



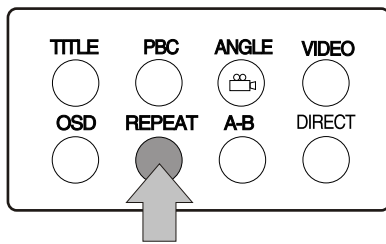
Fonction A-B

Cette fonction vous permet de lire en boucle une séquence que vous sélectionnez. Appuyez sur cette fonction une fois pour marquer le départ (A) et une autre fois pour marquer l'arrivée (B). La lecture de la séquence s'effectuera en boucle jusqu'à que vous appuyez une nouvelle fois pour s'arrêter.



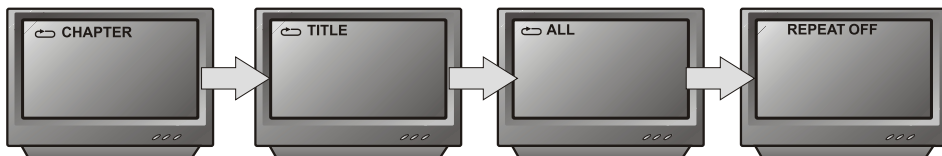
4 Fonctions de base

Fonction REPETITION



En appuyant sur la fonction REPEAT, vous pouvez rejouer indéfiniment un chapitre, un titre ou tous le film.
Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour sélectionner le type de répétition que vous souhaitez.
Pour arrêter, appuyer une dernière fois sur REPEAT.
Selon le type de disque lu les informations suivantes s'affichent:

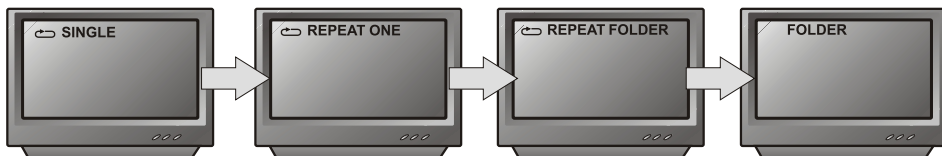
DVD



SVCD VCD CD AUDIO



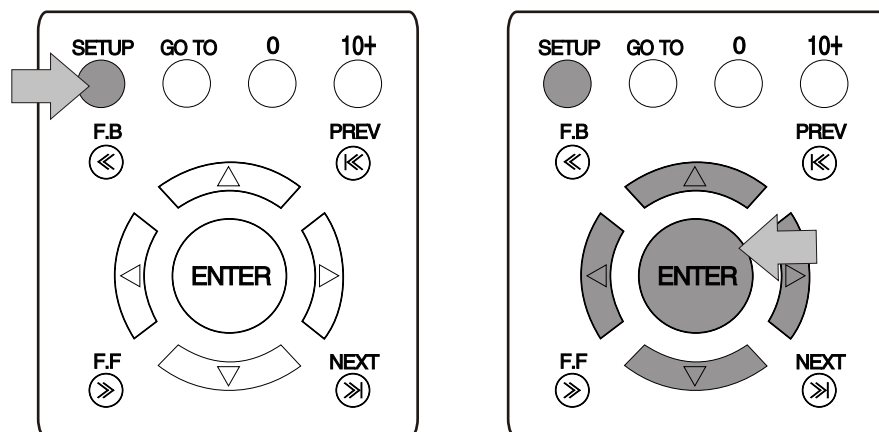
Mp3



5 Configuration des menus

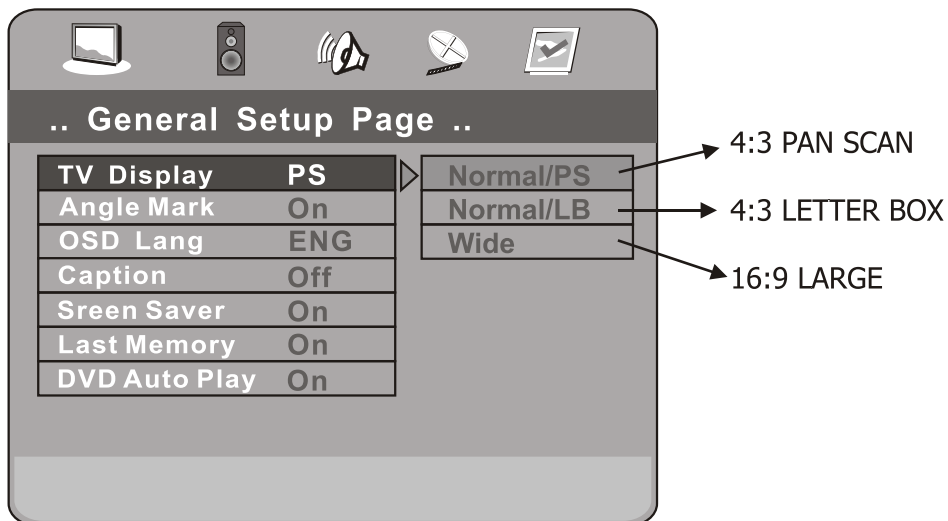
MENU SETUP

En appuyant sur la touche SETUP, le menu principal apparaît.
Une fois que vous avez accès au menu SETUP, utilisez les touches flèches pour vous déplacer dans les menus puis valider votre choix en utilisant la touche ENTER.
Vous accédez alors aux sous-menus.
Utilisez les flèches pour sélectionner l'option désirée, puis appuyez sur ENTER pour valider.

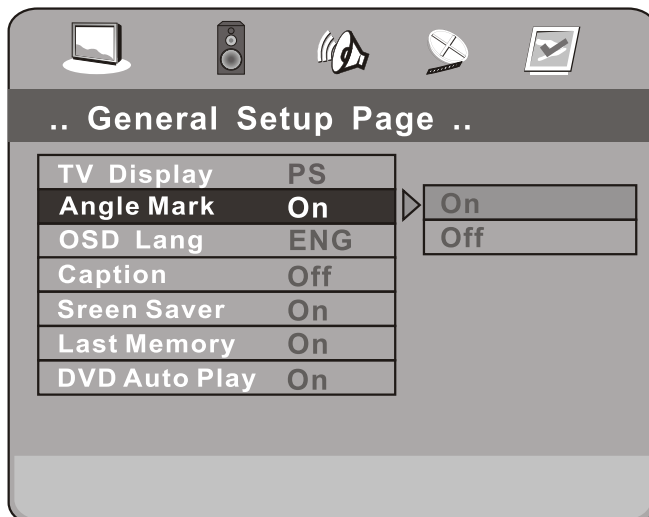


Configuration des menus

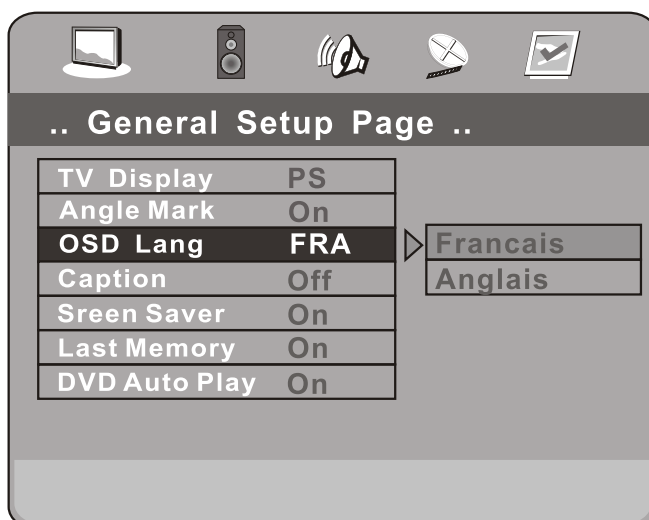
Menu affichage format TV 4:3/16:9



Sélection de l'activation du mode ANGLE

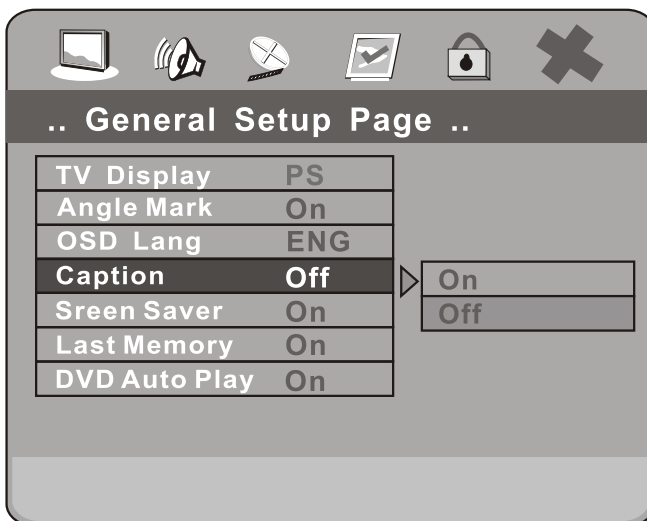


Sélection de la bande son(AUDIO)

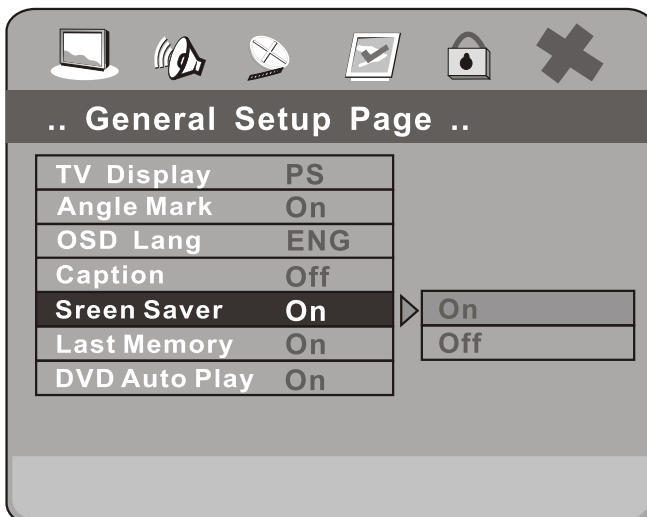


Configuration des menus

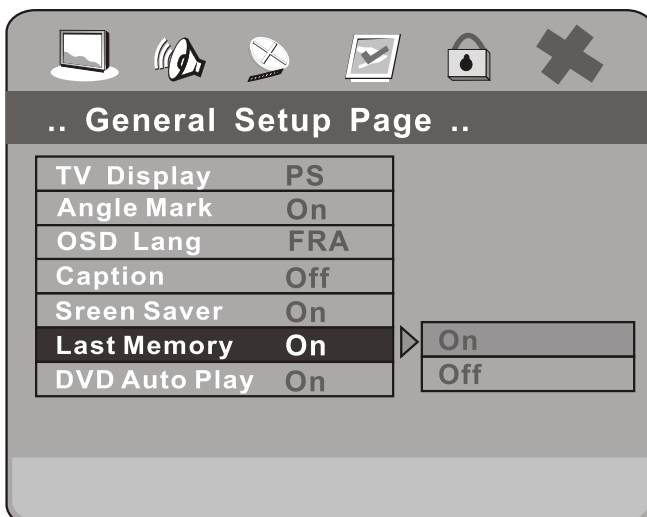
Activation automatique des sous-titres



Activation de l'économiseur d'écran

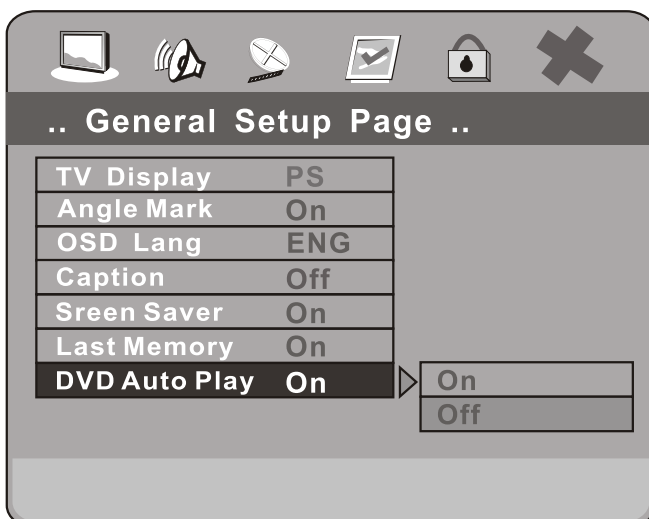


Activation de la fonction mémoire

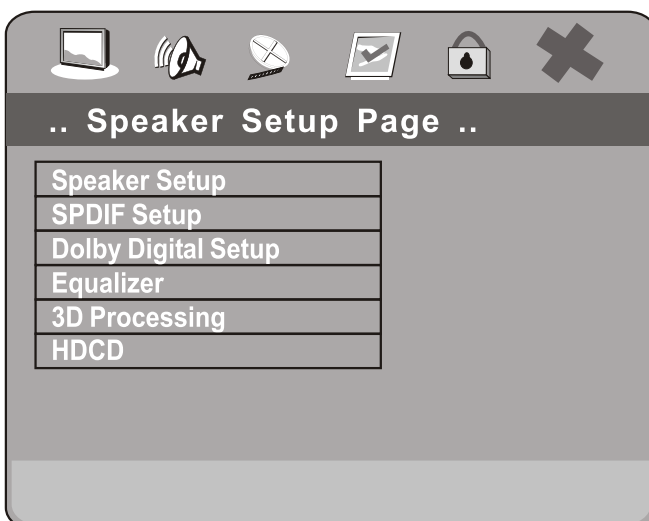


Configuration des menus

Fonction départ lecture automatique

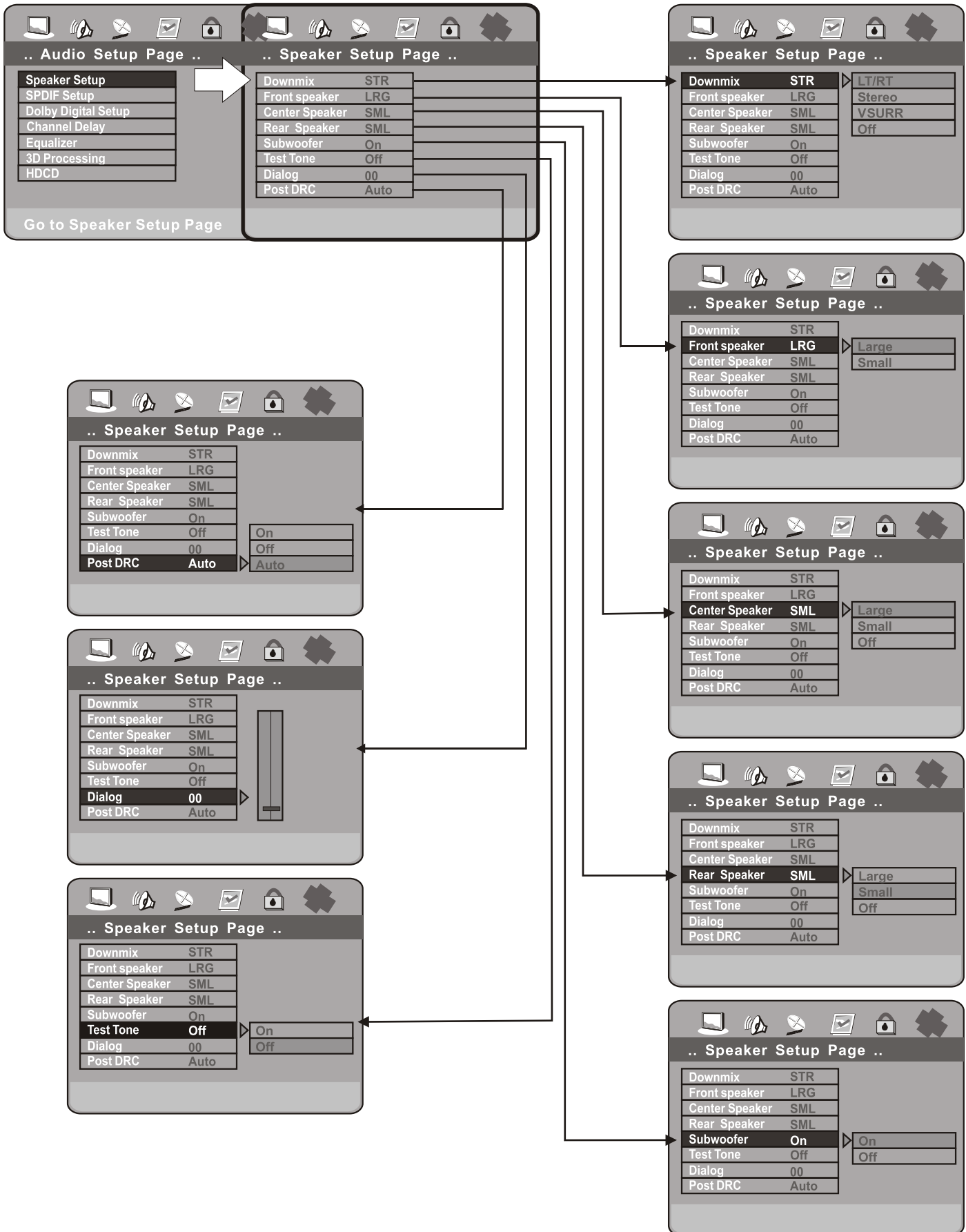


MENU REGLAGES AUDIO



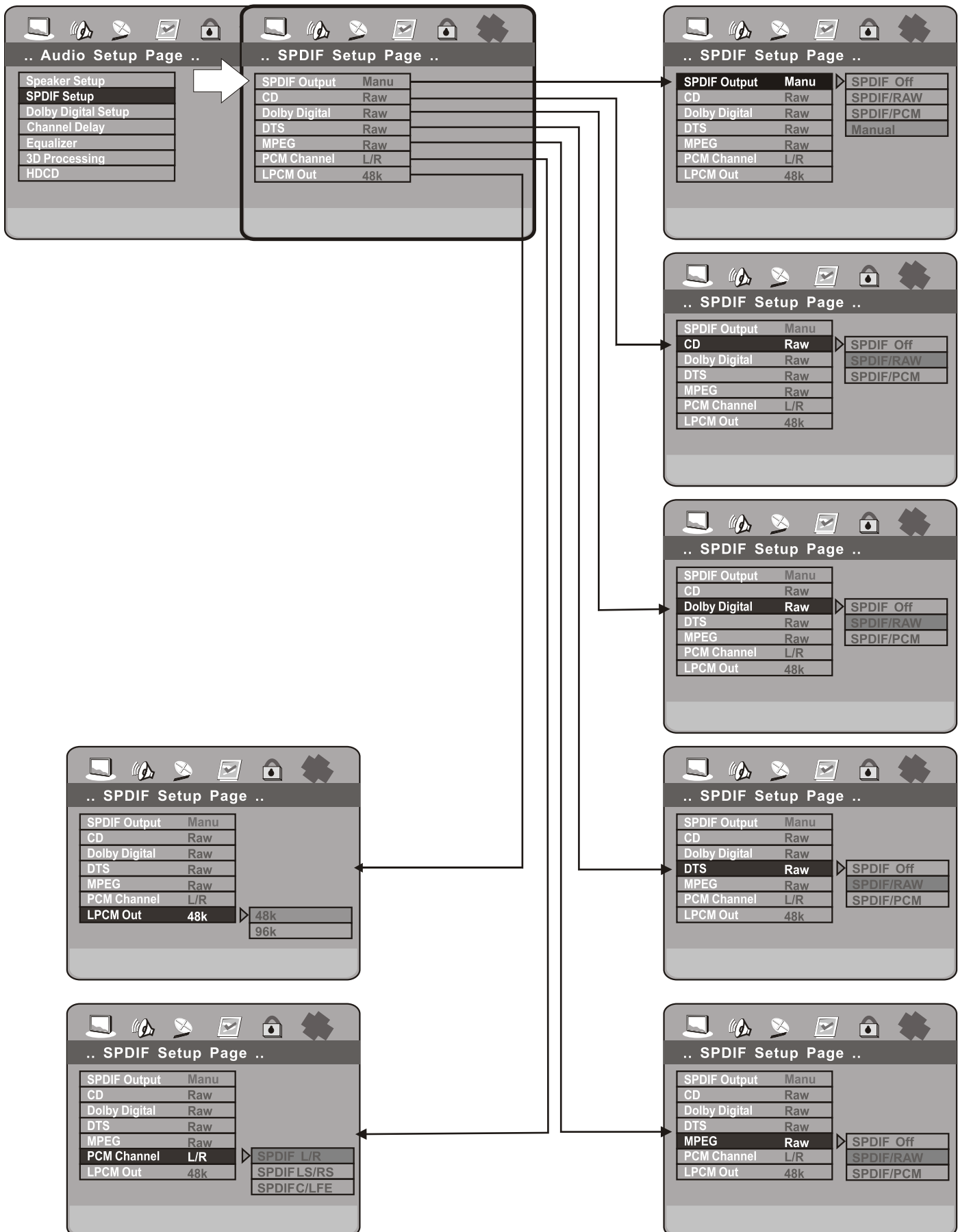
Configuration des menus

Menu configuration des Haut-Parleurs



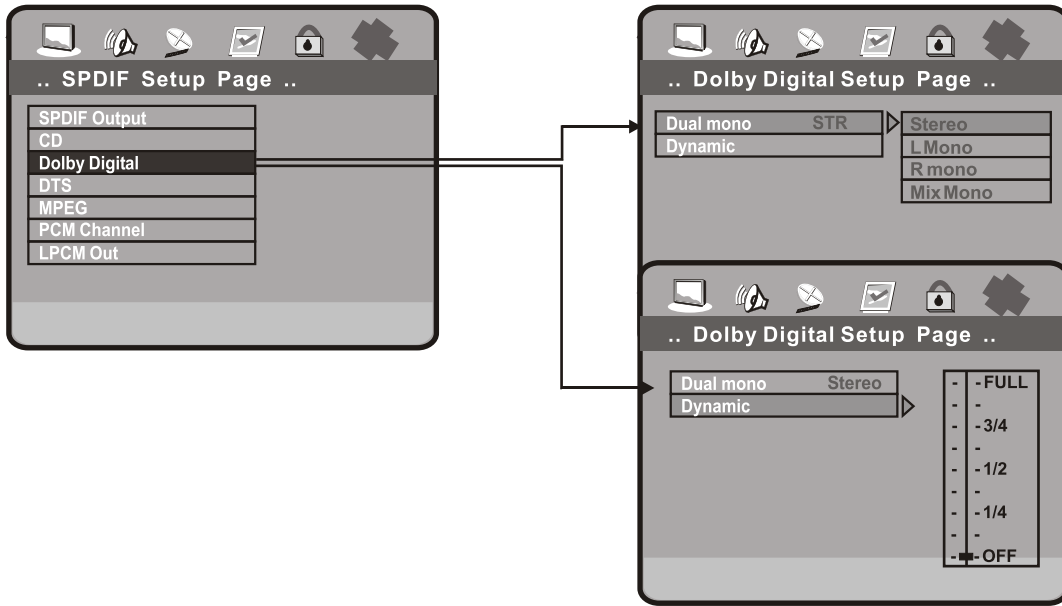
Configuration des menus

Menu configuration SPDIF

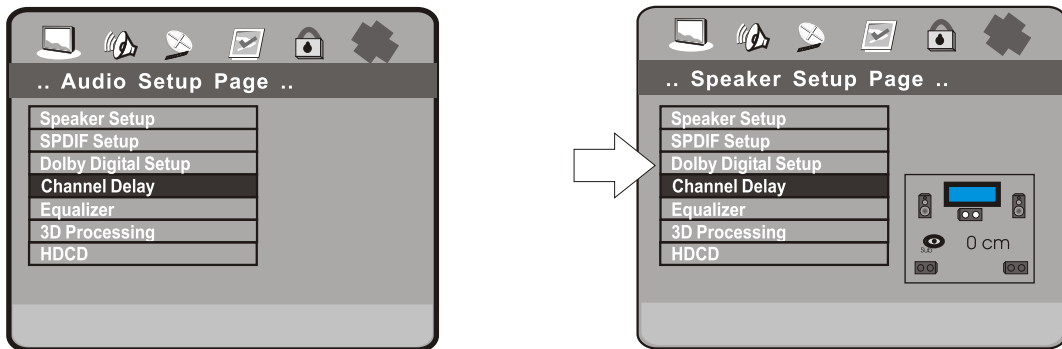


Configuration des menus

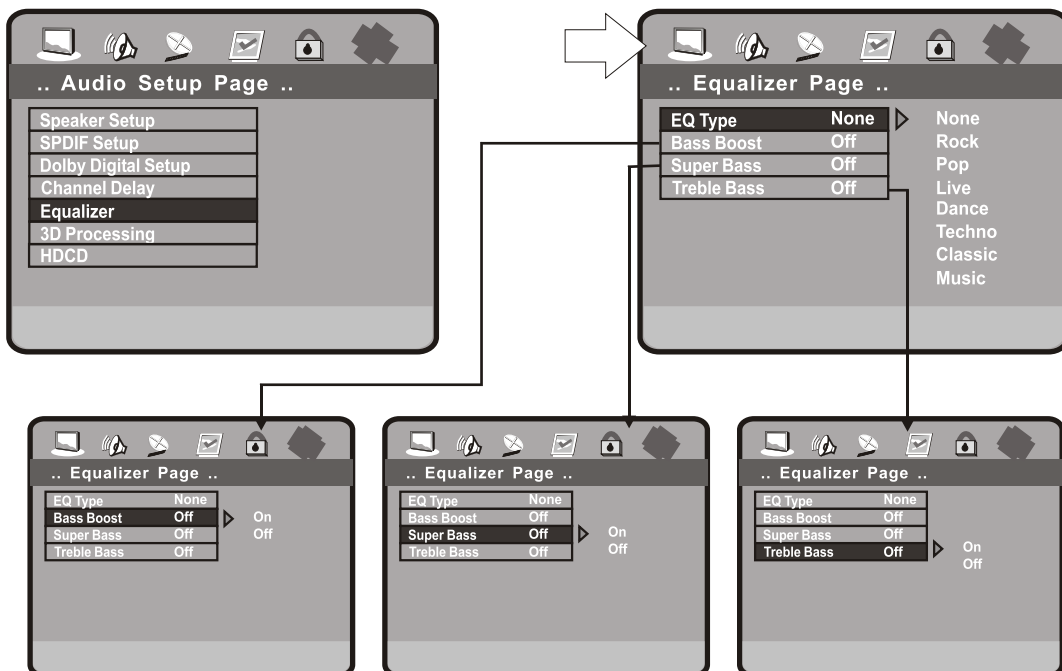
Menu configuration Dolby Digital



Menu configuration Retard Canal



Menu configuration Egaliseur



Configuration des menus

Menu configuration PRO Logic II

Le mode PRO LOGIC II est effectif uniquement si le mode DOWNMIX est configuré sur OFF(arrêt) et le SPDIF sur RAW.



Informations sur le MP3

L'unité peut lire des fichiers MP3 audio enregistrés sur des disques CD-ROM, CD-R ou CD-RW.

Avant de procéder à la lecture d'un disque MP3, veuillez prendre connaissance des remarques suivantes :

Un fichier MP3 archive des données audio comprimées.

Une piste MP3 doit être enregistrée sur un disque au format compatible ISO 9660, notez cependant que l'unité peut ne pas reproduire les pistes dans l'ordre de leur enregistrement.

Le nombre maximum autorisé de pistes et/ou d'albums sur un disque est de 250.

Si un disque contient des pistes audio et des pistes MP3, l'unité ne peut pas le lire.

Quant aux disques multiceSSIONS, l'unité peut lire un maximum de 20 cessions.

L'unité peut lire uniquement des pistes MP3 converties avec une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz et un débit binaire fixe de 128 kbps.

Il est possible que l'unité ne lise pas les pistes MP3 enregistrées avec une fonction d'écriture par paquets. L'unité peut uniquement lire des pistes MP3 portant l'extension de fichier ".mp3".

Le démarrage de la lecture de pistes MP3 peut nécessiter 30 secondes ou plus en fonction du nombre de pistes enregistrées et de la complexité de l'arborescence.

Si vous lisez une piste autre que MP3 portant l'extension de fichier ".mp3", le lecteur saute automatiquement à la piste valide suivante.

Le nom d'un album ou d'une piste peut comporter jusqu'à 11 caractères.

Il est possible que les caractères autres que des lettres ("A" à "Z"), les chiffres ("0" à "9") et les traits de soulignement ("-") ne puissent pas être affichés ou ne soient pas affichés correctement.

Selon le matériel d'enregistrement ou le disque CD-R/ RW lui-même, un album ou une piste erroné(e) ne pouvant être lu(e) sur l'unité peut apparaître sur l'écran du téléviseur.

Création de fichiers MP3

Lors de la conversion de données audio en MP3 créez des fichiers MP3 ayant une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz et un débit binaire fixe de 128 kb/s.

Lors de la création de disques MP3 ne gravez pas plus de 250 pistes sur un disque.

Pour lire les pistes selon l'ordre d'enregistrement utilisez un logiciel capable d'enregistrer des pistes MP3 (fichiers) en ordre numérique et alphabétique. Pour des informations détaillées sur l'utilisation du logiciel, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le logiciel de gravage.

Insérez un nombre à deux ou trois chiffres au début de chaque nom d'album ou de piste pour que les albums et les pistes soient lus dans l'ordre.

Lecture des Mp3 -JPEG-KODAK

Ce lecteur peut décoder et lire les fichiers au formats suivants:

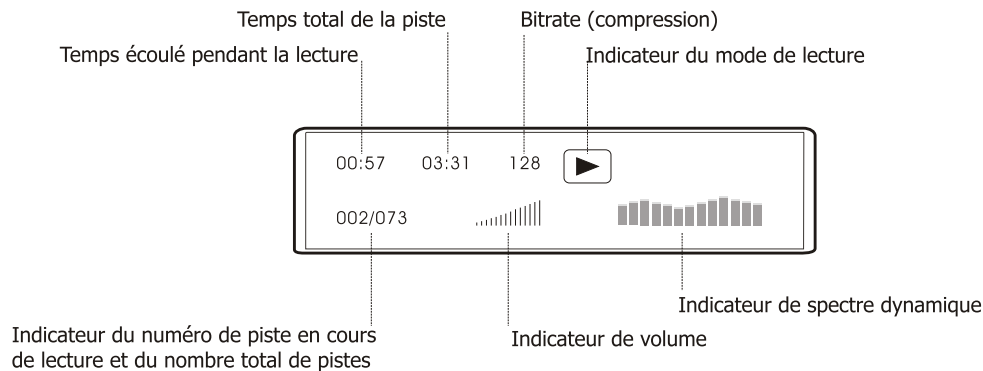
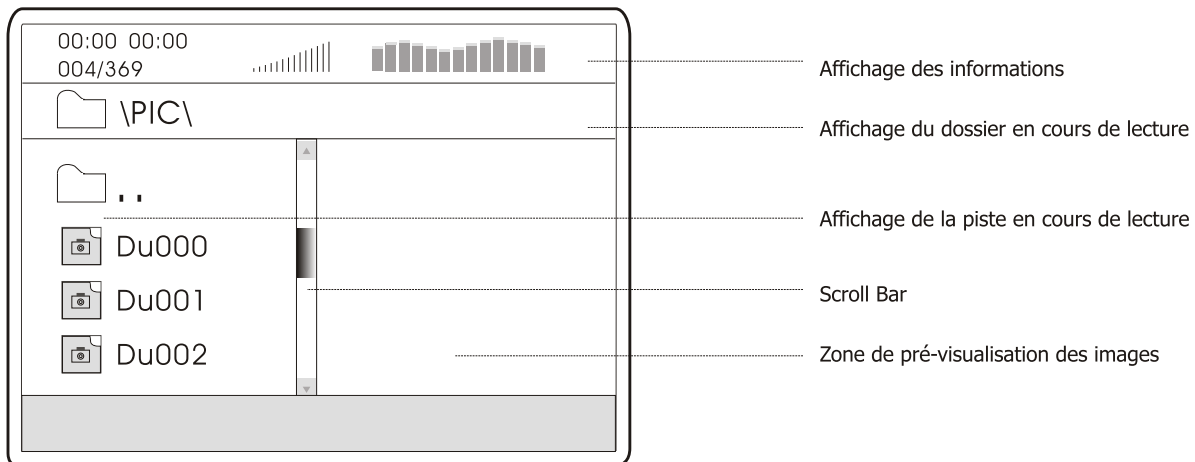
Mp3 : Fichiers audio compressés au format Mp3

JPEG: Fichiers photo au format jpg

Kodak: Fichiers photo formatés par les laboratoires KODAK TM

Affichage des informations

L'affichage des pistes contenues sur vos CD se fait sous cette forme:



Affichage des photos

La lecture des CD de photos est identique à celle d'un Mp3, vous disposer en plus d'un pré-affichage de l'image sur le côté droit du lecteur de photos.

Vous pouvez faire défiler les photos en appuyant sur les touches avance ou retour de votre télécommande.

Si vous appuyer sur la touche STOP de votre télécommande pendant la lecture, vous accédez à une présentation sous forme de vignettes (12 photos par planche)

Vous pouvez faire pivoter image ou inverser une image en utilisant les flèches situées sur votre télécommande.

Vous pouvez changer le mode de présentation des photos (slide show) en utilisant la touche SUBTITLE de votre télécommande.



Liste des codes pays

Code	Language Name
6565	Afar
6566	Abkhazian
6570	Afrikaans
6577	Ameharic
6582	Arabic
6583	Assamese
6588	Aymara
6590	Azerbaijani
6665	Bashkir
6669	Byelorussian
6671	Bulgarian
6672	Bihari
6678	Bengali;Bangla
6679	Tibetan
6682	Breton
6765	Catalan
6779	Corsican
6783	Czech
6789	Welsh
6865	Danish
6869	German
6890	Bhutani
6976	Greek
6978	English
6979	Esperanto
6983	Spanish
6984	Estonian
6985	Basque
7065	Persian
7073	Finnish
7074	Fiji
7079	Faroese
7082	French
7089	Frisian
7165	Irish
7168	Scots Gaelic
7176	Galician
7178	Guarani
7185	Gujarati
7265	Hausa
7273	Hindi
7282	Croatian

Code	Language Name
7285	Hungarian
7289	Armenian
7365	Interlingua
7378	Indonesian
7383	Icelandic
7384	Italian
7387	Hebrew
7465	Japanese
7473	Yiddish
7487	Javanese
7565	Georgian
7575	Kazakh
7576	Greenlandic
7577	Cambodian
7578	Kannada
7579	Korean
7583	Kashmiri
7585	Kurdish
7589	Kirghiz
7665	Latin
7678	Lingala
7679	Laothian
7684	Lithuanian
7686	Latvian,Lettish
7771	Malagasy
7773	Maori
7775	Macedonian
7776	Malayalam
7778	Mongolian
7779	Moldavian
7782	Marathi
7783	Malay
7784	Maltese
7789	Burmese
7865	Nauru
7869	Nepali
7876	Dutch
7879	Norwegian
7982	Oriya
8065	Panjabi
8076	Polish
8083	Pashto,Pushto







Code	Language Name
8084	Portuguese
8185	Quechua
8277	Rhaeto-Romance
8279	Romanian
8285	Russian
8365	Sanskrit
8368	Sindhi
8372	Serbo-Croatian
8373	Singhalese
8375	Slovak
8376	Slovenian
8377	Samoan
8378	Shona
8379	Somali
8381	Albanian
8382	Serbian
8385	Sundanese
8386	Swedish
8387	Swahili
8465	Tamil
8469	Telugu
8471	Tajik
8472	Thai
8473	Tigrinya
8475	Turkmen
8476	Tagalog
8479	Tonga
8482	Turkish
8484	Tatar
8487	Twi
8575	Ukrainian
8582	Urdu
8590	Uzbek
8673	Vietnamese
8679	Volapuk
8779	Wolof
8872	Xhosa
8979	Yoruba
9072	Chinese
9085	Zulu

Guide de dépannage

En cas de problème avec l'unité, consultez d'abord les sujets dans le tableau ci-dessous.

Symptômes

Vérification

L'unité ne s'allume pas.		Le cordon d'alimentation secteur est-il branché de façon sûre sur prise murale?
La lecture du disque ne commence pas. La lecture s'arrête presque immédiatement.		De la condensation s'est-elle formée à l'intérieur de l'unité? Laissez le lecteur tel quel et sous tension pendant 1 à 2 heures. Etes-vous en train d'essayer d'utiliser un disque qui ne convient pas à cette unité? Le disque est-il sale? Est-il correctement introduit?
Pas d'image.		L'unité est-elle correctement raccordée? Les connexions vidéo sont-elles correctement enfichées? Le mode vidéo du téléviseur est-il correctement réglé?
L'image est mauvaise.		L'unité se trouve-t-elle à un endroit soumis à de nombreuses vibrations ? Les connexions vidéo sont-elles correctement enfichées? Le disque est-il sale? L'unité est-elle directement raccordée au téléviseur ? Ou bien est-elle raccordée à travers un magnétoscope, un interrupteur de sélecteur ou un téléviseur avec magnétoscope incorporé ? Il se peut que l'image soit de mauvaise qualité lorsque vous employez certains modèles de téléviseurs ou de projecteurs en raison du système de protection contre la copie DVD. La qualité de l'image peut également être altérée si l'unité est raccordée à un autre équipement vidéo via un sélecteur. Essayez d'éteindre l'autre équipement vidéo. Il se peut que la qualité de l'image soit un peu mauvaise en mode de pause, d'avance image par image ou pendant le retour rapide ou l'avance rapide. Ceci est normal.
Pas de son.		L'unité est-elle correctement raccordée? Les connexions audio sont-elles correctement enfichées? L'équipement audio qui est raccordé est-il allumé? Le volume de l'équipement audio que vous avez raccordé est-il correctement réglé? Notez que le son n'est pas audible pendant la lecture en ralenti, l'avance image par image, l'avance rapide ou le retour rapide.
La télécommande ne fonctionne pas ou ne fonctionne pas correctement.		La pile de la télécommande est-elle correctement installée? La télécommande n'est-elle pas trop éloignée de l'unité? Y a-t-il un obstacle entre les deux?

Usage et entretien des CD (DVD)

Lors du retrait du disque de son coffret, appuyer sur l'axe en prenant le disque avec attention par les bords. Essuyer attentivement la surface enregistrée d'un disque souillé avec des traces de doigts ou de la poussière à l'aide d'un chiffon doux. Comme contrairement aux disques conventionnels, les disques compacts n'ont pas de rayures qui retiennent de la poussière ou des débris microscopiques, il suffit de les nettoyer à l'aide d'un chiffon doux pour enlever la plupart des particules. Passer le chiffon en partant du centre directement vers l'extérieur. La qualité de la reproduction ne sera pas modifiée même s'il y a de petites particules de poussière ou de légères taches. Pour nettoyer le disque, ne jamais utiliser de solvants chimiques tels que des sprays pour disques, des sprays anti-statiques, de la benzine ou du diluant. Ces produits chimiques peuvent endommager la surface du disque irréparablement. Après l'écoute, ranger le disque dans son coffret. Un disque rayé peut faire sauter le dispositif de lecture laser (pickup). Ne pas exposer le disque pour longtemps dans un endroit en plein soleil, trop humide ou à des températures trop élevées. Les disques se voilent à cause d'une exposition prolongée à des températures trop élevées. Ne pas coller de papier ni écrire avec un stylo à bille sur l'étiquette ou sur la surface du disque.

Spécifications

DVD Player

TV System	NTSC/PAL
Compatible Discs	DVD, VCD 2.0, SVCD, Mp3, CDR, CDRW DVDR+, DVDR-, CD AUDIO, HDCD, DVD AUDIO
Resolution Ratio	+ 500 lines
Video S/N Ratio	65dB
Frequency Response	96KHz/24bit 4Hz - 44KHz: +/-2dB
Audio S/N Ratio	95dB
Degree of Distortion	<0.01%
D/A Converter	192KHz/24bit
Video Out	1Vp-p
S-Video Out	Y:1Vp-p(75Ω) C: 0.3Vp-p(75Ω)
Audio Out	2.0V 5.1 Channel,
Digital Audio Output	Optical Coaxial
S/N Ratio	> 76dB
Input Sensitivity	350mv, 47k
Channel Resolution	> 30dB (Normal)

Telecommande

Transmitter	Infrarouge
Signal Range	8m
Power Source	2 AAA Batteries

General

Power Supply	AC 200/250v ~50/60Hz
Consumed Power	20W
Size (WxHxD)	430 mm x 43 mm x 250 mm
Poids	2.5 kg

Accessoires

Video/Audio cable
Telecommande
Manuel
1.5V AA batteries X 2

Par la presente, ESM declare que le modele PK 5004 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 89/336/EEC et aux exigences de la directive basse tension DBT 73/23 modifiée par la directive 93/68.



Tout changement ou toute modification non expressement autorise par une partie responsable pour cette unite annule les droits de l'utilisateur a utiliser cet appareil.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole double-DD sont des marques commerciales de Dolby Laboratories. Travaux confidentiels inédits 01992-1997 Dolby Laboratories. tous droits réservés.

Les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. Patents and other intellectual property rights owned by **Macrovision Corporation** and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.